

01. Schutzschilde - Automatikschutzhelme

protection shields - automatic protection helmets



Schutzschilde, Automatikschutzhelme

Schutzschilde
protection shields

RIMAG Handschutzschilde
RIMAG hand shields

01. 2 - 01. 4

RIMAG Kopfschutzschilde
RIMAG head shields

01. 4 / 01. 5

PROTA SHELL Kopfschutzschilde
PROTA SHELL head shields

01. 6

GAMADOR Kopfschutzschilde
GAMADOR head shields

01. 6 / 01. 7

TIGERHOOD Kopfschutzschilde
TIGERHOOD head shields

01. 7

Zubehör für Kopfschutzschilde
accessories for hand shields

01. 5 / 01. 7

Absaug-Schutzschilde
extraction protection shields

01. 8

Zubehör für Absaug-Schutzschilde
accessories for extraction protection shields

01. 8

Automatikschutzhelme
automatic protection helmets

SPEEDGLAS Automatikschutzhelme + Zubehör
SPEEDGLAS automatic welder's protection helmets
+ accessories

01. 9 - 01. 17

OPTREL Schweißerschutzhelme + Zubehör
OPTREL welder's protection helmets + accessories

01. 18 - 01. 23

XELUX Schweißerschutzhelme + Zubehör
XELUX welder's protection helmets

01. 24

TRANSLIGHT Schweißerschutzhelme + Zubehör
TRANSLIGHT welder's protection helmets + accessories

01. 25

RIMAG

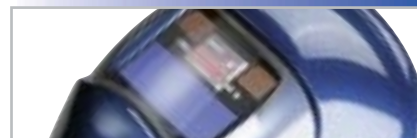
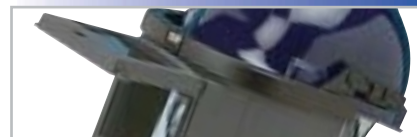
 **Speedglas**

 **Adflo**

 **optrel**
Switzerland

 **XELUX**
in front™

 **translight**



RIMAG - Handschutzschilde, RIMAG hand shields

RIMAG-Handschutzschilde, RIMAG hand shields

aus schwarzem Diamantfiber, Glasgröße 90 x 110 mm

made of black diamond fibre, water-repellent, size 90x110 mm

Exklusiv für den Fachhandel



Werftschild , shipyard shield

kleine Ausführung

small model

Best.-Nr. 53084



Handschild , hand shield

gerade Ausführung, mit schwarzer Blechverstärkung, DIN-und CE-geprüft

straight version, black sheet-metal reinforcement, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53104



Handschild , hand shield

vorgebaute Ausführung, DIN-und CE-geprüft

protruding version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53124



Handschild , hand shield

mit Handschutz aus weichem Leder, DIN-und CE-geprüft

soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53144



Handschild , hand shield

vorgebaute Ausführung mit Freisichtmechanik, DIN-und CE-geprüft

protruding version, full-view mechanism, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53154



Handschild , hand shield

mit Freisichtmechanik und Handschutz aus weichem Leder, DIN-und CE-geprüft

full-view mechanism, soft leather hand protection, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53174



RIMAG-Handschutzschilde, RIMAG hand shields

aus schwarzem Kunststoff mit vollflächig eingelegtem Glasfasergewebe, schwer entflammbar, UV-beständig, keine Feuchtigkeitsaufnahme, kälte- und hitzebeständig von -20°C bis 200°C , Glasgröße 90 x 110 mm

made of black synthetic containing a layer of fibreglass material, low inflammable, UV resistant, no absorption of humidity, cold and heat resistant

Werftschild , shipyard shield

Best.-Nr. 53094



Handschild, hand shield

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft, mit innenliegendem Handgriff.

Straight version, to DIN and CE standards, quick coupler handle inside.

Best.-Nr. 53114



Handschild , hand shield

gerade Ausführung, DIN- und CE-geprüft

straight version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53184



Handschild , hand shield

abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

schwarz, black

Best.-Nr. 53194

grün, green

Best.-Nr. 53794



Ersatz-Handgriff, substitute quick coupler handle

Best.-Nr. 530940

Handschild , hand shield

mit abnehmbarem Combi-Griff zur Selbstmontage (platzsparende Lagerung), abgerundete, vorgebaute Ausführung, DIN- und CE-geprüft

with detachable combi-handle for easy storage, protruding rounded-off version, to DIN and CE standards

Best.-Nr. 53204

wie Artikel 53204, jedoch mit angenietetem Lederlätz

as the article 53204 but with leather bib

Best.-Nr. 53244



RIMAG - Handschild , hand shield

mit Freisichtmechanik, vorgebaute Ausführung mit isolierter Blechmechanik

hand shield, full-view, protruding version, inc. insulated sheet metal mechanism

Best.-Nr. 53214



RIMAG - Handschutzschilde,

RIMAG hand shields



RIMAG - Handschild , hand shield

mit Freisichtmechanik in abgerundeter, vorgebaute größere Ausführung, mit isolierter Blechmechanik
full-view mechanism, protruding rounded-off version

Best.-Nr. 53254



RIMAG - Handschild , hand shield

mit vollisolierter Kunststoff-Freisichtmechanik in abgerundeter, vorgebauter Ausführung
fully insulated synthetic full-view mechanism, protruding rounded-off version

Best.-Nr. 53264

RIMAG - Kopfschutzschilde,

RIMAG head shields



RIMAG - Kopfschild , head shield

aus schwarzem Diamantfiber, mit verstellbarem Diamantfiber-Kopfband (Best.-Nr. 53614)
black diamond fibre, inc. adjustable head strap (No. 53614)

Best.-Nr. 53504



RIMAG - Kopfschild , head shield

dto, jedoch mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband mit Rätsche (Best.-Nr. 53624)
as above, but inc. adjustable synthetic head strap with ratchet (Best-No. 53624)

Best.-Nr. 53524



RIMAG - Kopfschild , head shield

aus leichtem Kunststoff mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband (Best.-Nr. 53610)
light-weight synthetic, blue, inc. adjustable head strap (Best-No. 53610)

Best.-Nr. 53534



RIMAG - Kopfschild , head shield

aus Kunststoff mit Glasfasergewebe, schwer entflammbar, ca. 440 gr. leicht
synthetic with fibreglass material, low-inflammable, 440 grams

schwarz, black
grün, green

Best.-Nr. 53554

Best.-Nr. 53594

Schutzschilde - Automatikschutzhelme
RIMAG - Kopfschutzschilde, RIMAG head shields
RIMAG - Kopfschild , head shield

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, amerikanische Form, schwer entflammbar, mit vorgebautem Glasrahmen, ca. 353 gr. leicht

black synthetic with fibreglass material, American shape, low-inflammable, protruding glass frame, 353 grams

Best.-Nr. 53574


RIMAG - Kopfschild , head shield

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlich angenietetem Lederlatz

black synthetic with fibreglass and leather bib

Best.-Nr. 53584


RIMAG - Kopfschild , head shield

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, zusätzlich aluminiumfarbig beschichtet, hitzeabweisend, mit verstellbarem Kunststoff-Kopfband (Nr. 53624)

black synthetic with fibreglass material, aluminium-coloured coated, heat-resistant, with adjustable synthetic head strap (No. 53624)

Best.-Nr. 53644


RIMAG - Kopfschild , head shield

aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, mit zusätzlichem Kopf- und Nackenschutz aus Kunstleder für Überkopparbeiten und einfache Sandstrahlarbeiten

head shield, black synthetic with fibreglass material, additional synthetic leather head and neck protection, for overhead and simple sand blast operations

Best.-Nr. 53754


Ersatzteile für RIMAG - Kopfschutzschilde, replacement parts for RIMAG head shields
Ersatz - Kopfband , replacement head strap

aus Diamantfiber, für RIMAG - Kopfschild (Nr. 53504)

made from diamond fibre, for RIMAG head shield (No. 53504),

Best.-Nr. 53614


Ersatz - Kopfband , replacement head strap

aus Kunststoff, grau, für RIMAG - Kopfschild (Nr. 53534)

synthetic, grey, for RIMAG head shield (Nr. 53534)

Best.-Nr. 53610


Ersatz - Kopfband , replacement head strap

aus Kunststoff, mit stufenlos einstellbarer Ratschenverstellung, für RIMAG - Kopfschilde (Nr. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644)

synthetic, with adjustable ratchet, for RIMAG - head shields (Nr. 53524, 53554, 53574, 53584, 53594, 53644)

Best.-Nr. 53624


Schweißband - Einsatz , sweat-band insert

für RIMAG Kopfband Nr. 53624 , for RIMAG head strap No. 53624

aus Spaltleder, split leather

Best.-Nr.53652

aus Volleder, full-grain leather

Best.-Nr.53653

aus Kunststoff, synthetic

Best.-Nr.53654

aus Moosgummi, zum Umklappen, sponge rubber, for folding over

Best.-Nr.53655

aus Moosgummi, zum Aufkleben, sponge rubber, for sticking on

Best.-Nr.53656



PROTA SHELL - Kopfschutzschilde, PROTA SHELL head shields

PROTA SHELL - Kopfschutzschilde , PROTA SHELL head shields

extrem hitzebeständige Kopfschilde aus feuchtigkeitsabweisendem, schwarzem Vulkanfiber

extremely heat-resistant head shields made from moisture-resistant, black vulcanized fibre



PROTA SHELL- Kopfschild , head shield

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband, Glasgröße 51 x 108 mm

fully insulated, with adjustable head strap, glass size 51x108 mm

mit festem Glashalter, with fixed glass holder

Best.-Nr. 53714

mit aufklappbarem Glashalter, with flip-up glass holder

Best.-Nr. 53724



PROTA SHELL- Kopfschild , head shield

vollisoliert, mit verstellbarem Kopfband und festem Glashalter , Glasgröße 90 x 110 mm

fully insulated, with adjustable head strap and fixed glass holder , glass size 90x110 mm

Best.-Nr. 53734

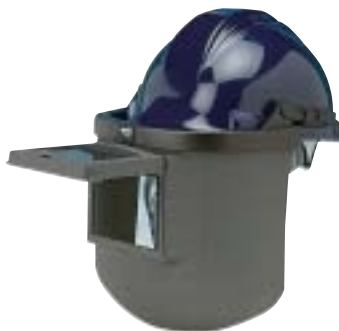


PROTA SHELL- Kopfschild , head shield

"BABY", kleinere Ausführung als oben, mit festem Glashalter , Glasgröße 51 x 108 mm

"Baby" head shield, smaller version than above, with fixed glass holder , glass size 51x108 mm

Best.-Nr. 53744



PROTA SHELL- Combi A - Safe , Combi A-Safe

ohne Helm, mit Helmbefestigung und aufklappbarem Glashalter , without helmet, inc. helmet fastening and flip-up glass holder

Glasgröße 51 x 108 mm, glass size 51x108 mm

Best.-Nr. 53774

Glasgröße 90 x 110 mm, glass size 90x110 mm

Best.-Nr. 537749

GAMADOR - Kopfschutzschilde, GAMADOR - head shields



GAMADOR - Kopfschild , GAMADOR head shield

"Original Marshaube" aus hitzefestem Kunststoff, extrem leicht, abgerundete Form, mit aufklappbarem Glashalter, Glasgröße 90 x 110 mm

"Original Marshaube" made of heat-resistant synthetic, very light-weight, rounded-off shape, with flip-up glass holder, glass size 90x110 mm

Best.-Nr. 53789

Ersatzteile für PROTA SHELL/GAMADOR-Kopfschutzschilde, replacement parts for PROTA SHELL/GAMADOR head shields

Ersatz - Kopfband , replacement head strap

aus Kunststoff, für PROTA SHELL und GAMADOR - Kopfschilde
(Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53774, 537749, 53789)

replacement head strap, synthetic, for PROTA SHELL and GAMADOR - head shields
(Nr. 53714, 53724, 53734, 53744, 53774, 537749, 53789)

Best.-Nr. 53764



TIGERHOOD® - Kopfschutzschilde, TIGERHOOD® head shields

TIGERHOOD® Classic Model 990 - Kopfschild, TIGERHOOD® head shield model 990

aus thermoplastischem Kunststoff (blau), extrem leicht,
abgerundete Form, fester Glashalter.

thermoplastic welding helmet, lightweight with rounded design,
glasholder fix.

Best.-Nr. 50214



Ersatz - Kopfband , replacement head strap

aus Kunststoff, für TIGERHOOD®-Kopfschild-Nr. 50214

replacement head strap, synthetic, for TIGERHOOD®-head shield Nr. 50214

Best.-Nr. 165010



Kopf- und Nackenschutz, head and neck protection

Kopf- und Nackenschutz , head and neck protection

besonders geeignet für Überkopfschweißarbeiten,
Befestigung durch Klettverschluss, passend für alle Kopfbänder

suitable for overhead welding, velcro-fastening, suitable for all head straps

aus Volleder, full-grain leather

aus Spaltleder, split leather

aus Proban, proban

Best.-Nr.53664

Best.-Nr.53674

Best.-Nr.53684



Kopf- und Nackenschutz, head and neck protection

aus schwer entflammbarem Proban-Gewebe,
tragbar unter Schweißerkopfhäuben

flame-retardant proban fabric, made of canvas,
to be worn under head shield

Best.-Nr. 53694



Kopf- und Nackenschutz, head and neck protection

Schweisserhaube nach EN 340 aus flammhemmendem Gewebe.
Befestigung am Helm erfolgt mittels Klettverschluss.

Helmet Hoods (EN 340) made of flame retardent fabric.
Velcro to attach it at the welding gear.

Best.-Nr. 53695

Absaug - Schutzschilde, extraction protection shields

Absaug - Schutzschilde, extraction protection shields

Absaugschilde mit hoher Absaugleistung, aus schwarzem Kunststoff mit Glasfasergewebe, schwer entflammbar, Glasgröße 90 x 110 mm

extraction shields with high suction capacity, black synthetic with fibreglass material, low-inflammable, glass size 90x110 mm



Absaugschild, extraction protection shields

mit Absaugung nach oben, extraction shield with upward suction

Schlauchanschluß 38 mm, tube connection 38 mm

Best.-Nr. 53284

Schlauchanschluß 50 mm, tube connection 50 mm

Best.-Nr.532841



Absaugschild, extraction protection shields

mit Absaugung nach unten, extraction shield with downward suction

Schlauchanschluß 38 mm, tube connection 38 mm

Best.-Nr. 53294

Schlauchanschluß 50 mm, tube connection 50 mm

Best.-Nr.532941

Zubehör für Absaug-Schutzschilde, extraction shield supplies



Standard - Schläuche, standard tubes

aus Polyethylen, abriebfest, kälte- und wärmebeständig, leicht und flexibel

polyethylene, non-abrasive, cold and heat resistant, light and flexible

Ø 38 mm Best.-Nr.100152

Ø 50 mm Best.-Nr.100153



Schlauchverbinder, tube connectors

aus weichem PVC, soft PVC

Ø 38 mm Best.-Nr.100156

Ø 50 mm Best.-Nr.100157



Reduzierung, reductions

zur Verbindung von verschiedenen Schlauchdurchmessern,

to connect different tube diameters

Ø 38 mm auf Ø 32 mm Best.-Nr.100160

Ø 50 mm auf Ø 38 mm Best.-Nr.100159

Ø 76 mm auf Ø 50 mm Best.-Nr.100165



Anschlußstücke, connection pieces

von Rohr auf Schlauch, pipe-to-tube Ø 38 / Ø 38 mm Best.-Nr.100163

drehbar, dadurch kein unerwünschtes Verdrehen des Schlauches

rotatable, therefore no twisting of the tube

Ø 38 / Ø 38 mm Best.-Nr.100164

Ø 50 / Ø 50 mm Best.-Nr.100166

 **Speedglas®**



Elektrooptische Filter aus modernster
Entwicklung gewährleisten optimalen
Schutz und Qualität beim Schweißen !

 **Adflo®**



Schweißverfahren

Elektrode-Hand-Schweißen



Schweißen mit einer Schweißelektrode nennt man Lichtbogenschweißen. Es ist das älteste und vielseitigste Schweißverfahren. Dabei brennt ein elektrischer Lichtbogen zwischen dem Ende einer beschichteten Metallelektrode und dem Werkstück. Die Umhüllung schmilzt ab und schützt als Schlacke das Schmelzbad vor dem Zutritt der Außenluft.

MIG/MAG



MIG steht für Metall-Inertgas-Schweißen (oder Edelgas-Lichtbogenschweißen mit Schweißelektrode); MAG steht für Metall-Aktivgas-Schweißen. Bei diesem Verfahren brennt der elektrische Lichtbogen zwischen dem abschmelzenden, automatisch zugeführten Schweißdraht (=Elektrode) und dem Werkstück. Ein inertes oder aktives Gas schützt den Lichtbogen und die Schweißzone vor atmosphärischer Einwirkung. Das Verfahren eignet sich für die meisten Materialien, es gibt Schweißdrähte für eine Fülle von verschiedenen Metallen.

Fülldrahtschweißen



Fülldrahtschweißen ähnelt dem MIG/MAG-Schweißverfahren, was den Arbeitslauf und die Ausstattung betrifft. Der Unterschied besteht darin, dass die Schweißelektrode nicht fest ist, sondern aus einem Schweißpulver mit Metallummantelung besteht.

Wie das MIG/MAG-Schweißen beruht auch das Fülldrahtschweißen auf einer vor atmosphärischem

Einfluss geschützten Schweißstelle. Das Gas wird entweder gesondert beigesetzt oder bei der Gasersetzung generiert, wobei im Fülldraht enthaltene Bestandteile gebildet werden.

WIG



WIG steht für Wolfram-Inertgas-Schweißen; es handelt sich um ein Schweißverfahren, bei dem eine nicht abschmelzende Wolfram-Elektrode zum Tragen kommt.

Ein inertes Gas umgibt Elektrode, Lichtbogen sowie Schmelzbad des Werkstoffes und schützt die Schweißstelle vor atmosphärischer Einwirkung. Falls erforderlich, wird Zusatzwerkstoff von Hand oder mit einer speziellen Kahndrahtzufuhr zugegeben.

Wolfram-Plasma-Schweißen

Das Wolfram-Plasma-Schweiß-Verfahren ist dem WIG-Schweißen sehr ähnlich; es ist eine Weiterentwicklung des letzteren und bietet als besonderen Vorteil deutliche Produktivitätssteigerungen. Beim Wolfram-Plasma-schweißen brennt der Lichtbogen zwischen Wolfram-Elektroden und Werkstück, wobei eine wassergekühlte Düse den Lichtbogen einschnürt. Ein zusätzlicher Schutzgasmantel schützt die Schmelze vor der umgebenden Luft.

Plasma-Schneiden

Das Plasmaschneiden ist ein Schmelzprozess, bei dem der Werkstoff durch den Plasmastrahl geschmolzen und durch dessen hohe Temperaturen aus der Schnitfuge geblasen wird.



◀ Das WIG-Schweißen wird hauptsächlich für Aluminium und rostfreien Stahl angewendet, wo es ganz besonders auf gute Schweißqualität ankommt. Dank der hochwertigen Nähte, die sich mit diesem Verfahren erzielen lassen, liegen die bevorzugten Einsatzgebiete in der Atomindustrie, der chemischen Industrie, der Luftfahrt und im Lebensmittelsektor.

SPEEDGLAS 9000 Automatikschutzhelme, automatic welder's protection helmets

SPEEDGLAS 9000 Automatikschutzhelme

„Schweißhelm der Zukunft“

SPEEDGLAS 9000 automatic welder's protection helmets

„The welder's helmet of the future“

Modernes, funktionelles Design - Einzigartige Kohlendioxidreduzierung - Neue wärmereflektierende Front - Niedriges Gewicht - Besseres Sichtfeld mit Seitenfenstern - Überlegene Optik - Abblendende Schweißfilter - Umschaltgeschwindigkeit von Hell auf Dunkel 0,1 Millisekunden - Hellstufe 3 - Schweißfilter hell beim Schleifen - Zuverlässiges Umschalten - Frischluftsystem für effektiven Schutz vor Gasen und Partikeln - Einfache Wartung

modern design - unique carbon reduction - new warmth-reflecting front - low weight - improved view by means of side windows - first-class optics - non-glare welding filters - change-over speed from light to dark 0,1 milliseconds - light grade 3 - light welding filter during grinding - reliable switch-over - fresh-air system for maximum protection from gases and particles - simple maintenance

Speedglas



SPEEDGLAS 9000 Schweißmaske , welder's mask

mit Seitenfenster, mit Automatikschweißfilter

with side-windows, with automatic welding filter

SPEEDGLAS 9000	F	DIN 10		Best.-Nr. 401810
SPEEDGLAS 9000	F	DIN 11		401811
SPEEDGLAS 9000	F	DIN 12		401812
SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9-13		401870
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 10	(45% größeres Sichtfenster)	401850
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 11	(45% größeres Sichtfenster)	401851
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 12	(45% größeres Sichtfenster)	401852
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9-13	(45% größeres Sichtfenster)	401880

SPEEDGLAS 9000 Schweißmaske , welder's mask

ohne Seitenfenster, mit Automatikschweißfilter

without side-windows, with automatic welding filter

SPEEDGLAS 9000	F	DIN 10		Best.-Nr. 401110
SPEEDGLAS 9000	F	DIN 11		401111
SPEEDGLAS 9000	F	DIN 12		401112
SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9-13		401170
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 10	(45% größeres Sichtfenster)	401150
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 11	(45% größeres Sichtfenster)	401151
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 12	(45% größeres Sichtfenster)	401152
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9-13	(45% größeres Sichtfenster)	401180

SPEEDGLAS 9000 Schweißmaske , welder's mask

mit Seitenfenster, jedoch ohne Automatikschweißfilter

with side-windows, without automatic welding filter

SPEEDGLAS 9000 Best.-Nr. 401800

SPEEDGLAS 9000 Schweißmaske , welder's mask

ohne Seitenfenster und ohne Automatikschweißfilter

without side-windows, without automatic welding filter

SPEEDGLAS 9000 Best.-Nr. 401100

SPEEDGLAS 9000 Automatikschutzhelme,

automatic welder's protection helmets



Automatikschweißfilter , automatic welding filters

Ersatzkassette, ohne Schweißmaske, spare cassettes without welder's mask

SPEEDGLAS 9000	F	DIN 10		Best.-Nr. 400010
SPEEDGLAS 9000	F	DIN 11		400011
SPEEDGLAS 9000	F	DIN 12		400012
SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9-13		400070
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 10	(45% größeres Sichtfenster)	400050
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 11	(45% größeres Sichtfenster)	400051
SPEEDGLAS 9000	XF	DIN 12	(45% größeres Sichtfenster)	400052
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9-13	(45% größeres Sichtfenster)	400080

SPEEDGLAS Utility Automatikschutzhelme,

automatic welder's protection helmets



SPEEDGLAS Utility

Modernes, funktionelles Design - Niedriges Gewicht - Überlegene Optik - Abblendende Schweißfilter - Umschaltgeschwindigkeit von hell auf dunkel in 0,3 Millisekunden - Hellstufe 3 - Schweißfilter hell beim Schleifen - Zuverlässiges Umschalten - Einfache Wartung - Jedoch nicht für WIG-Schweißen geeignet.

modern design – low weight – first-class optics – non-glare welding filters – change-over speed from light to dark 0,3 milliseconds – light grade 3 – light welding filter during grinding – reliable switch-over – simple maintenance – not suitable for WIG modern design.

Schweißmaske , welding mask

mit Automatikschweißfilter, with automatic welding filter

SPEEDGLAS Utility-10	DIN 10	Best.-Nr. 408110
SPEEDGLAS Utility-11	DIN 11	Best.-Nr. 408111

SPEEDGLAS FlexView Automatikschutzhelme,

automatic welder's protection helmets



SPEEDGLAS FlexView

Hervorragende Sichtbedingungen bei nahezu allen Lichtverhältnissen. Durch Anheben des Klappmechanismus mit dem eingebauten Automatikschweißfilter verfügt der Schweißer zusätzlich über eine uneingeschränkte klare Sicht durch die FlexView Schutzscheibe.

Vorhandene SPEEDGLAS 9000 Schweißmasken sind einfach zu FlexView-Masken umzurüsten.

Automatikschweißfilter und –schweißmaske mit 120 x 90 mm klarer Schutzscheibe. Verschiedene Optionen für Automatikschweißfilter, feste oder variable Stufen.

Outstanding visibilities at nearly any kind of lighting conditions. With lifting up the frontshield with its automatic welding filter, the welder has a protected, unrestricted view thanks to the clear FlexView-protection shield. There is no problem to re-set SPEEDGLAS 9000 welder's protection helmets to FlexView. Auto-darkening welding helmet with a clear 120 to 90 mm protection lens. Various options of auto-darkening welder filters, fixed or variable shade with large or normal viewing area.

Schweißmaske , welding mask

mit Automatikschweißfilter, with automatic welding filter

SPEEDGLAS 9002	V	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 441870
SPEEDGLAS 9002	X	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 441880

ohne Automatikschweißfilter, without automatic welding filter Best.-Nr. 441800

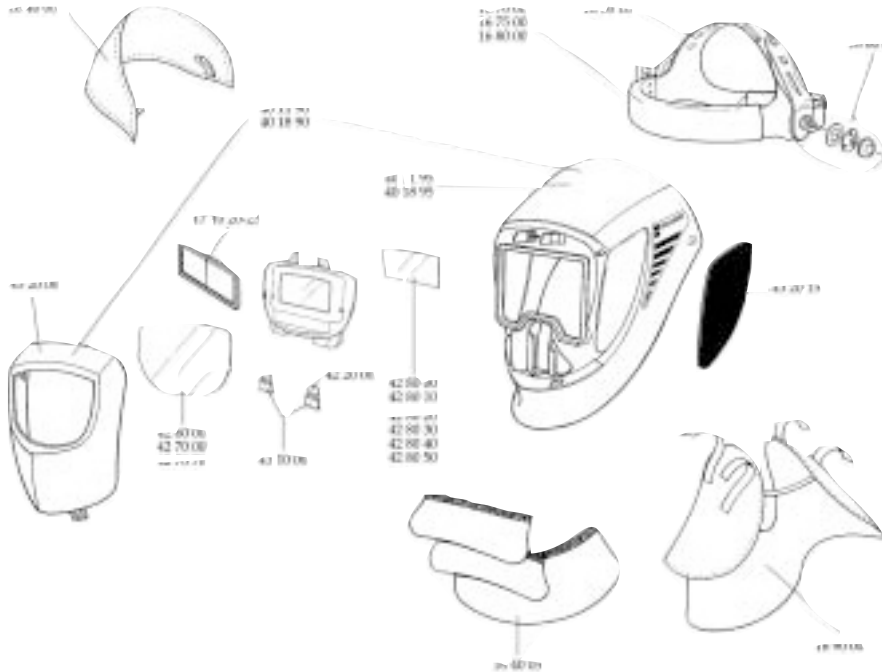
FlexView Umrüstsatz , r e-set for FlexView

Best.-Nr. 440500



Zubehör für Automatikschutzhelme, accessories for automatic welder's protection helmets

Zubehör SPEEDGLAS 9000 , accessories for SPEEDGLAS 9000



	Best.-Nr.		Best.-Nr.
Kopfschutz, head protection 100 % Teca Weld, 100% teca weld	164009	Vorsatzscheiben, coverlenses für außen, for outside , 73 x 117 mm SPEEDGLAS APC/APC-V (VPE 10)	2270001
Ohr- und Halsschutz, ear and neck protection aus Leder, 3-teilig, leather, 3-part	164005	für innen, for inside, 48 x 100 mm SPEEDGLAS APC/APC-V (VPE 5)	228000
Schweißband, sweatband aus Kunststoff, synthetic	167000	für außen, for outside , 90 x 126 mm SPEEDGLAS XL (VPE 10)	327000
aus Frottee (VPE 2 St.), owelling material (5 pcs/pack)	167520	für innen, for inside, 59 x 117 mm SPEEDGLAS XL (VPE 5)	328000
aus Leder, leather	168000	für außen, for outside , 96 x 161 mm SPEEDGLAS 9000, Standard , standard (VPE 10)	426000
Halsschutz, neck protection 100 % Teca Weld, 100% teca weld	169001	für außen, for outside , 96 x 161 mm (VPE 10) SPEEDGLAS 9000, kratzfest , cratch-resistant	427000
Vergrößerungslinsen, magnifying lenses		für außen, for outside, heat-resistant , 96 x 161 mm (VPE 10) SPEEDGLAS 9000, hitzefest bis 200°C	427070
Vergößerungslinse 1,0	171020	für innen, for insidex, 42 x 90 mm SPEEDGLAS 9000 F/V (VPE 10)	428000
Vergößerungslinse 1,5	171021	für innen, for inside, 53 x 103 mm SPEEDGLAS 9002 X (VPE 5)	428010
Vergößerungslinse 2,0	171022	für innen, for inside, 42 x 90 mm SPEEDGLAS 9000 F/V, + 1DIN (VPE 5)	428020
Vergößerungslinse 2,5	171023	für innen, for inside, 53 x 103 mm SPEEDGLAS 9002 X, +1 DIN (VPE 5)	428030
Batterie, battery		für innen, for inside, 42 x 90 mm SPEEDGLAS 9000 F/V, +2 DIN (VPE 5)	428040
SPEEDGLAS 9000 (VPE 2 St.), (2 pcs/pack)	422000	für innen, for inside, 53 x 103 mm SPEEDGLAS 9002 X, + 2DIN (VPE 5)	428050
APC/APC-V/XL (VPE 5 St.), (5 pcs/pack)	132000		
Hitzeschild, heat shield SPEEDGLAS 9000, silber, silver	432000		
Kopfband, head strap mit Montageset, passend für alle SPEEDGLAS Modelle with fitting set for al SPEEDGLAS models	165010		
Montageset, fitting set für SPEEDGLAS Kopfband, for head strap	166000		

Speedglas 9000 mit ADFLO Atemschutzsystem , SPEEDGLAS 9000 with ADFLO powered respirator



Speedglas 9000 mit ADFLO Atemschutzsystem

SPEEDGLAS 9000 with ADFLO powered respirator

ADFLO Atemschutzsystem

Leicht, robust, ergonomisch, einfache Bedienbarkeit, automatische Volumenstromregelung, 2-fach-Warngebung

Speedglas 9000 Fresh-air Maske mit Seitenfenster, ADFLO Gebläsebox mit Luftschlauch, Gürtel, Funkensperre, Luftmengenmesser, Vorfilter, Partikelfilter, Akku und elektronischem Ladegerät

ADFLO welding respirator

lightweight, robust, ergonomically, easy-to-use respiratory airflow regulation automatically, audible and visible alarms for low-battery charge as well as for low airflow

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air mask for respiratory protection and ADFLO powered respirator with air hose, air flow indicator, belt, spark arrestor, prefilter, particle filter, battery and battery charger

mit Automatikschweißfilter, with automatic welding filter

SPEEDGLAS 9002 V	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 466670
SPEEDGLAS 9002 X	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 466680

ohne Automatikschweißfilter, without automatic welding filter Best.-Nr. 466600

ADFLO Aufrüstsatz zur Gasfiltrierung, ADFLO Gas filter kit

A1B1E1-Filter und Hochleistungsakku

A1B1E1 filter and heavy-duty battery Best.-Nr. 837300

ADFLO Atemschutzsystem, ADFLO powered air purifying

Filtergebläsebox mit Luftschlauch, Gürtel, Funkensperre, Luftmengenmesser, Vorfilter, Partikelfilter, Akku und elektronischem Akku-Ladegerät

respirator with air hose, air flow indicator, belt, spark arrestor, prefilter, particle filter, battery and battery charger

Best.-Nr. 832030

Automatikschweißfilter , automatic welding filter

Automatikschweißfilter, welding filter 9002 V	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 400070
Automatikschweißfilter, welding filter 9002 X	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 400080

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air Maske, fresh-air helmet

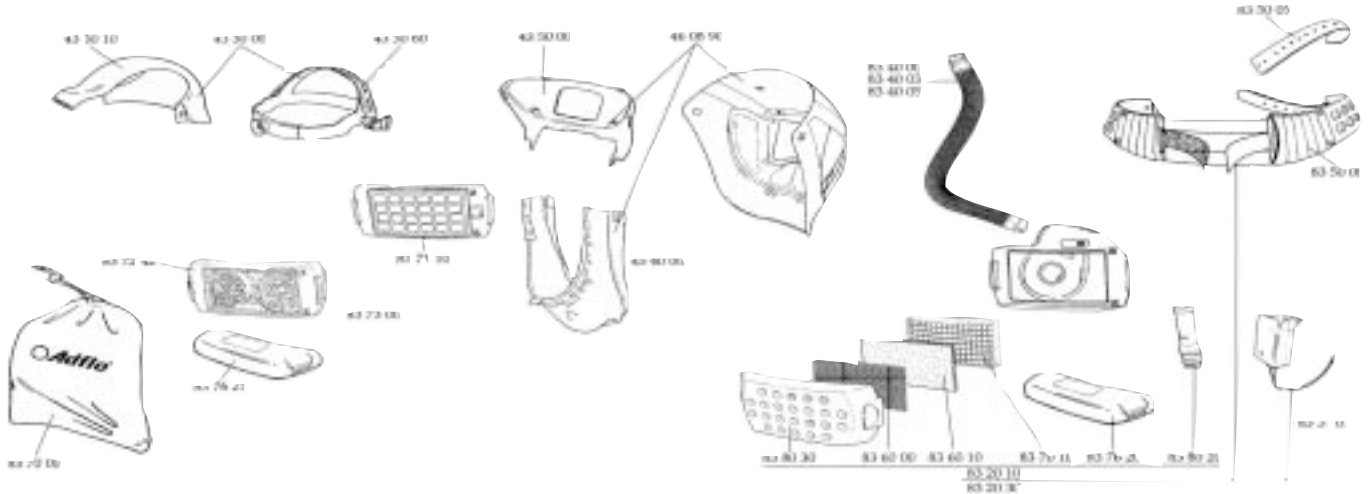
mit Seitenfenster und Kopfband mit Luftführung, ohne Automatikschweißfilter

for respiratory protection with side windows, without automatic welding filter

Best.-Nr.460800

Zubehör für SPEEDGLAS 9000 mit ADFLO Atemschutzsystem

accessories for SPEEDGLAS 9000 with ADFLO powered respirator



Kopfband mit Luftführung headband with air duct	Best.-Nr. 433000	Schlauchüberzug, air hose cover	Best.-Nr. 834003
Luftführung, air duct	433010	Luftschlauch aus Gummi, air hose in rubber	834005
Kopfband für SPEEDGLAS 9000 ohne Luftführung headband for SPEEDGLAS 9000 without air duct	433060	Gürtel, belt	835000
Gesichtsabdichtung, face seal	434000	Gürtel vorderer Teil, front part, belt	835005
Luftverteiler, air spreader	435000	Funkensperre, spark arrestor	836000
Schweißmaske Fresh-air mit Seitenfenster und Gesichtsabdichtung, ohne Kopfband welding hood SPEEDGLAS 9000 with face seal	460890	Vorfilter (5er Pack) prefilter (pkg of 5)	836010
ADFLO Atemschutzsystem: ADFLO powered air purifying:		ADFLO Tragetasche, storage bag	837000
Filtergebläsebox mit Luftschlauch, Luftmengenmesser, Akku und Partikelfilter respirator with air hose, air flow indicator, prefilter, spark arrestor, particle filter and battery	832010	Partikelfilter THP, particle filter THP	837010
ADFLO Atemschutzsystem: ADFLO powered air purifying:		Geruchsfilter, odour filter	837110
Filtergebläsebox mit Luftschlauch, Luftmengenmesser, Komfortgürtel, Akku, Partikelfilter und elektronischem Akku – Ladegerät respirator with air hose, air flow indicator, belt, prefilter, spark arrestor, particle filter, battery and battery charger	832030	Gasfilter A1B1E1, gas filter A1B1E1	837242
Akku – Ladegerät battery charger for ADFLO	833101	ADFLO Aufrüstset zur Gasfiltrierung (A1B1E1 Filter und Hochleistungsakku) ADFLO gas filter kit, A1B1E1 filter and Heavy-duty battery	837300
Luftschlauch, air hose (standard)	834000	Standard – Akku, 450g battery (standard)	837620
		Hochleistungsakku, 640 g battery heavy-duty	837621
		Luftmengenmesser air flow indicator	838020
		Filterdeckel mit Funkenschutz filter cover with spark-protection	838030

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C, automatic welder's protection helmets

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C



Mit einem Schutzfaktor von 200 ist Speedglas 9000 Fresh-air C für Schweißarbeiten in stark verschmutzter Umgebung ausgelegt. Um maximalen Schutz zu gewährleisten, wird Speedglas 9000 Fresh-air C an ein äußeres Druckluftsystem angeschlossen, das Ihrem Speedglas 9000 frische Luft zuführt. Da keine Gebläseeinheit erforderlich ist, stellt Speedglas 9000 Fresh-air C bei stationären Arbeiten, bei denen Zugang zu Druckluft in Atemluftqualität besteht, eine leichte und elegante Lösung dar.

Speedglas 9000 Fresh-air C has a protection factor of 200 and is suitable for welding in highly polluted surroundings. In order to ensure maximum protection, Speedglas 9000 Fresh-air C is connected to an outside compressed air system which supplies fresh air. As no blower unit is required, Speedglas 9000 Fresh-air C is the easy and elegant solution for stationary operations when compressed air in inhaled-air quality is available.

ACHTUNG:
Dieses System darf nur mit atembaren Druckluft nach EN 132 betrieben werden!

WARNING:
This system must only be operated if respirable compressed air to EN 132 standards is used!

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C System

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air Maske mit Seitenfenstern und Speedglas Fresh-air C für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Luftschlauch, Gürtel, Druckwarnung und Luftmengenmesser.

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air mask with side-windows and SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C for compressed air, with adjustable valve, air hose, belt, pressure warning and air flow sensor.

mit Automatikschweißfilter, with automatic welding filter		
SPEEDGLAS 9002 V	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 468870
SPEEDGLAS 9002 X	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 468880
ohne Automatikschweißfilter, without automatic welding filter		Best.-Nr. 468800

Automatikschweißfilter , automatic welding filter

SPEEDGLAS 9002 V	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 400070
SPEEDGLAS 9002 X	DIN 9 - 13	Best.-Nr. 400080

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air Maske , Fresh-air mask

mit Seitenfenstern, with SideWindows	Best.-Nr. 460800
--------------------------------------	------------------

SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C für Druckluft , Fresh-air C for compressed air

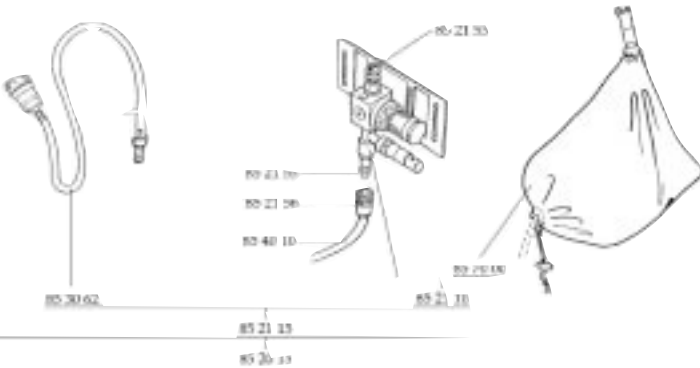
mit verstellbarem Ventil, Luftschlauch, Gürtel, Druckwarnung und Luftmengenmesser

with adjustable valve, air hose, belt, pressure warning and air flow sensor

Best.-Nr. 852015

Zubehör für Automatiksschutzhelme, accessories for automatic welder's protection helmets

Zubehör für SPEEDGLAS 9000 Fresh-air C System, accessories



		Best.-Nr.	
	Luftschlauch 10 m mit Nippeln air hose, 10 m with nipples (andere Längen auf Anfrage, other lengths upon request)	854110	
	Luftmengenmesser/Tragetasche air flow sensor, carrier bag	857000	
	SPEEDGLAS9000 Fresh-air C, für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Druckwarnung und Luftmengenmesser; mit Luftschlauch und Gürtel for compressed air, with adjustable valve, pressure warning and air flow sensor; with air hose and belt	852015	
		Best.-Nr.	
Schnellkupplung CEJN 220 1/4" quick coupling CEJN 220 1/4"		852153	SPEEDGLAS9000 Fresh-air C, für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Druckwarnung und Luftmengenmesser; mit Luftschlauch for compressed air, with adjustable valve, pressure warning and air flow sensor; with air hose,
Nippel Ventil CEJN 342, valve nipple CEJN 342		852155	852115
Schnellkupplung für Luftschlauch CEJN 342 quick coupling for air hose CEJN 342		852156	SPEEDGLAS9000 Fresh-air C, für Druckluft, mit verstellbarem Ventil, Druckwarnung und Luftmengenmesser for compressed air, with adjustable valve, pressure warning and air flow sensor
Luftschlauch, air hose		853062	852110

SPEEDGLAS FlexView mit ADFLO Atemschutzsystem, SPEEDGLAS FlexView with ADFLO powered respirator

SPEEDGLAS FlexView mit ADFLO Atemschutzsystem

SPEEDGLAS FlexView with ADFLO powered respirator

SPEEDGLAS FlexView hier in Verbindung mit dem Adflo-System gewährleistet optimale Sichtbedingungen unter vollständigem Atemschutz des Faktors 50 bei nahezu allen Lichtverhältnissen.

Das äußerst flexible und innovative System des Adflo lässt sich mit einem Partikel-filter allein, oder jeweils zusätzlich mit einem Geruchsfilter oder mit einem Gasfilter A1B1E1 betreiben. Bei Erreichen des Filtersättigungsgrades und bei Unterschreiten eines Minimumwertes der Akkuspannung wird sowohl optischer wie auch akustischer Alarm ausgelöst.

Weiterhin profitieren Sie von der Flexibilität des FlexView, welcher sich ohne Aufwand an veränderte Schweißanwendungen anpassen lässt.

SPEEDGLAS FlexView in connection with the Adflo-system are guarantying optimised visibilities under respiratory protection with an index (factor) of 50 at nearly any kinds of lighting conditions.

With the high-flexible and innovative system called Adflo it is possible to use it by one particle filter as itself or it is also possible to use it in addition to a smelling-filter or with a gas-filter A1B1E1

If the filter is reaching the saturation or if the accumulator is reaching a critical level, you will be warned with an acoustic and optical alarm.

Your profit is on the flexibility of the FlexView-system. It's adaptable at any kind of welding situation without effort.



ohne Automatiksschweißfilter, without automatic welding filter		Best.-Nr. 446600
mit Automatiksschweißfilter 9002V, with automatic welding filter		Best.-Nr. 446670
mit Automatiksschweißfilter 9002X, with automatic welding filter		Best.-Nr. 446680

optrel® OSEvolution Satellite, optrel® OSEvolution Satellite



optrel® OSEvolution Satellite

Frei wählbare Schutzstufen in den zwei Bereichen DIN 5 - 9 bzw. DIN 9 - 13, Umschalten in den Schleifmodus (DIN 4), Empfindlichkeitsregler und Öffnungszeitregler.

Der Sensorschieber eliminiert die Einflüsse des Umgebungslichts, bewährte Solarzellen-Technologie, robuste Vorsatzscheibe mit elastischer Dichtung verhindert das Eindringen von Gas, Rauch und Partikeln.

Schweißverfahren: alle elektrischen Schweißverfahren WIG, MIG/MAG, Elektrodenschweißen, Mikroplasma-schweißen, Plasmaschweißen und Schleifen.
Garantie: 2 Jahre



optrel® OSEvolution Satellite

Shade level selection can be made in the two ranges between DIN 5 - 9 or DIN 9 - 13, change into grinding mode (DIN 4), the possibility to adjust the sensitive and delay switch.

Sensor frame eliminates the effects of ambient light, with proven solar cell technology, the spherical cover lens equipped with an elastic gasket prevents the infiltration of gas, fume and particles.

Applications: all arc welding process TIG, MIG/MAG, shield metal arc welding, micro plasma arc welding, plasma cutting and grinding.

Two Jears warranty



optrel® OSEvolution Satellite, optrel® OSEvolution Satellite

optrel® OSE Satellite	Farbe: blau (Standard)	blue (standard)	Best.-Nr. 53700
optrel® OSE Satellite	Farbe: grün	green	Best.-Nr. 53701
optrel® OSE Satellite	Farbe: silber	silver	Best.-Nr. 53702
optrel® OSE Satellite	Farbe: schwarz	black	Best.-Nr. 53708

optrel® OSE Satellite mit Vorrichtung für Fremdluftzufuhr

optrel® OSE Satellite with respiratory system

optrel® OSE Satellite Schweißerschutzmaske mit Vorrichtung für Fremdluftzufuhr, hier mit Clean-air Basic 2000 Flow-Control

optrel® OSE Satellite welding helmet, prepared for a respiratory system, shown here with Clean-air Basic 2000 Flow-Control.



Farbe: blau, blue	Best.-Nr. 537000
Farbe: grün, green	Best.-Nr. 537010
Farbe: blau, blue ohne Automatik-Schweißfilter without automatic welding filter	Best.-Nr. 537030

Clean-air Basic 2000 Flow-Control "HEPA P3-Filter"

Einsatzbereich bei Staubpartikeln, feste und flüssige Aerosole sowie giftigem Rauch. Prozessgesteuertes Atemluft-Filtergerät wodurch die Einstellung einer konstanten Luftmenge, unabhängig von der Ladung des Akkus und von der Kontamination des Filters, ermöglicht wird. Bei Unterschreitung einer Luftmenge von 140 Litern pro Minute, wird der Anwender durch ein visuelles und akustisches Signal gewarnt. Mit Akku-Anzeige und Restkapazität des Filters. Einstellmöglichkeit der Luft-Durchflussmenge in acht Schritten von 160 – 210 l/min.

Proved respiratory system which protects especially against dust particles, solid an liquid aerosols and toxic smoke. This unit is equipped with a microcomputer which enables to keep constant air flow regardless to the accumulator voltage and the contamination of the filter. If the flow rate falls below 140 liters per minute, the user is going to be warned by an acoustic and visual alarm. The system is also equipped with a display to check the percentage and the remaining filter capacity. The air flow is adjustable in 8 steps from 160 to 210 l/min.



Best.-Nr. 537160

Zubehör für Clean-air Basic 2000, accessories for Clean-air Basic 2000

Ersatzfilter HEPA P3

Filter HEPA P3

Best.-Nr. 537161

Tragegurt

Comfort belt

Best.-Nr. 537164

Vor filter (Verlängert die Lebenszeit des Hauptfilters)

Prefilter (increases the life time of the main filter)

Best.-Nr. 537162

Luftschlauch aus Leicht-PVC

Air-hose (light-PVC)

Best.-Nr. 537165

Geruchsfiler (Eliminiert Gerüche und Düfte ganz oder teilweise)

Odour filter (eliminates or reduces unpleasant smell and odour)

Best.-Nr. 537163

Batterie Ladegerät

Battery charger

Best.-Nr. 537166

optrel[®] Helios OSE - Schweißerhelm mit integrierter Beleuchtungoptrel[®] Helios OSE - Welding mask with integrated lighting

automatische Schutzstufeneinstellung von DIN 9 – 13, stufenlos anpassbar mit Potentiometerdrehknopf; mit Öffnungszeitregler von dunkel zu hell, mit zwei Einstellungen: schnell ("fast") und langsam ("slow"). Beleuchtungs-Adapter mit integrierter Arbeitsplatzbeleuchtung durch LED's, gesteuert durch Sensor.

automatic shade cartridge with shade selection from DIN 9 – 13, infinite regulating by an adjustment knob; with off-delay switch dark to light "fast" or "slow". Lighting adapter with integrated illumination for dark work areas (3 LED's)

Kassettengröße,	Cartridge dimensions	90 x 110 x 7 mm /	3,54 x 4,33 x 0,28"
Schaltzeit	hell zu dunkel	0,0004 Sek. (0,4 ms)	bei Raumtemperatur
		0,0001 Sek. (0,1 ms)	bei 55°C
Schaltzeit	dunkel zu hell	Position schnell "fast"	0,1 – 0,35 Sek.
		Position langsam "slow"	0,3 – 0,6 Sek.
Switching time	light to dark	0,0004 s (0,4ms)	at room temperature
		0,0001 s (0,1 ms)	at 55°C / 131°F
Switching time	dark to light	position "fast"	0,1 – 0,35 s
		position "slow"	0,3 – 0,6 s

Anwendungsbereiche:

- alle elektrischen Schweißverfahren • Elektrodenschweißen • MIG / MAG
- Hochleistungsschweißen • Fülldrahtschweißen • TIG-Schweißen
- Schweißen an dunklen Arbeitsplätzen.

Für Laser- und Gasschweißen nicht geeignet!

Application ranges:

- all electric arc welding processes • Electrode Welding (Stick Welding, SMAW) • MIG / MAG (GMAW)
- Flux Cored Wire Welding • TIG Welding (GTAW) • Plasma Arc Welding • Welding at dark work areas

Restricted for laser welding and oxy-gas welding!

optrel[®] Helios OSE

Farbe: schwarz

black

Best.-Nr. 537167




optrel® Miraplus OSE, optrel® Miraplus OSE

OSE optrel evolution



optrel® Miraplus OSE, optrel® Miraplus OSE

die preiswerte Alternative, wenn Komfort und Robustheit gefordert sind, heisst optrel Miraplus OSE. Automatische Schutzstufeneinstellung; manuell einstellbare Schutzstufen 4/10 oder 4/11.

The inexpensive alternative offering comfort and durability is called optrel Miraplus OSE. Automatic shade cartridge; manually adjustable 4/10 oder 4/11 by a switch.

Kassettengrösse,	Cartridge dimensions	90 x 110 x 7 mm /	3,54 x 4,33 x 0,28"
Schaltzeit	hell zu dunkel	0,0004 Sek. (0,4 ms)	bei Raumtemperatur
		0,0001 Sek. (0,1 ms)	bei 55°C
Schaltzeit	dunkel zu hell	0,2 – 0,3 Sek.	
Switching time	light to dark	0,0004 s (0,4 ms)	at room temperature
		0,0001 s (0,1 ms)	bei 55°C / 131°F
Switching time	dark to light	0,2 – 0,3 s	

Anwendungsbereiche:

- Elektrodenschweissen • MIG Stahl • MIG Aluminium • MIG rostfrei.

Für WIG, Laser- und Gas-Schweissen nicht geeignet!

Application ranges:

- Electrode Welding (Stick Welding, SMAW) • MIG Steel (GMAW) • MIG Aluminium (GMAW)
- MIG Stainless Steel (GMAW) • MAG (GMAW)

Restricted for TIG, laser- and oxy-gas welding!

optrel® Miraplus OSE	Farbe: schwarz	black	Best.-Nr. 537012
optrel® Miraplus OSE	Farbe: blau	blue	Best.-Nr. 537013

optrel® Orion OSE, optrel® Orion OSE

OSE optrel evolution



optrel® Orion OSE, optrel® Orion OSE

automatisch abdunkelnde Blendschutzkassette DIN 9 – 13 mit 2 verschiedenen Betriebs-Modi, durch Schiebesehalter einstellbar: 1.) Automatikmodus über den gesamten Bereich mit manueller Feineinstellung +/- 1 Schutzstufe. 2.) Manueller Modus, einstellbar stufenlos über den ganzen Bereich mit Potentiometerdrehknopf, Einstellen der Empfindlichkeit; Öffnungszeitregler von dunkel zu hell mit 2 Einstellungen: Schnell ("fast") und langsam ("slow")

Automatic darkening shade cartridge DIN 9-13 with 2 different modes, adjustable with a sliding switch: 1.) Automatic mode with manual finetuning +/- 1 shade level. 2.) Manual selection of shade level 9-13 with potentiometer knob; sensitivity control knob; off-delay switch: dark to light "fast" or "slow".

Kassettengrösse,	Cartridge dimensions	90 x 110 x 7 mm /	3,54 x 4,33 x 0,28"
Schaltzeit	hell zu dunkel	0,0002 Sek. (0,2 ms)	bei Raumtemperatur
		0,0001 Sek. (0,1 ms)	bei 55°C
Schaltzeit	dunkel zu hell	Position schnell "fast"	0,1 – 0,35 Sek.
		Position langsam "slow"	0,3 – 0,6 Sek.
Switching time	light to dark	0,0002 s (0,2 ms)	at room temperature
		0,0001 s (0,1 ms)	at 55°C / 131°F
Switching time	dark to light	position "fast"	0,1 – 0,35 s
		position "slow"	0,3 – 0,6 s

Anwendungsbereiche:

- alle elektrischen Schweissverfahren • Elektrodenschweissen • MIG / MAG
- Hochleistungsschweissen • Fülldrahtschweissen • TIG-Schweissen.

Für Laser- und Gasschweissen nicht geeignet!

Application ranges:

- all electric arc welding processes • Electrode Welding (Stick Welding, SMAW) • MIG / MAG (GMAW)
- Flux Cored Wire Welding • TIG Welding (GTAW) • Plasma Arc Welding.

Restricted for laser welding!

optrel® Orion OSE	Farbe: schwarz	black	Best.-Nr. 537014
optrel® Orion OSE	Farbe: blau	blue	Best.-Nr. 537015

optrel[®] "solarmatic comfort"[®]

Automatischer Blendschutz von Schutzstufe DIN 9 bis DIN 13 stufenlos, Hellstufe 4, durch Öffnungszeitregler kann Schaltzeit dunkelhell manuell zwischen „slow“(0,3-0,6 s) und „fast“(0,1-0,35 s) gewählt werden, Kassette ist gegen Nässe und Feuchtigkeit geschützt, Sensorsteg eliminiert die Einflüsse des Umgebungslichts, Solarzellenbetrieb, Garantie: 2 Jahre, Gewicht: 480 g
Farbe: schwarz

automatic protection from glare, protection factor DIN 9 to DIN 13, light grade 4, switching time dark/light can be selected manually from "slow"(0,3-0,6 s) to "fast"(0,1-0,35 s), dampproof cassette, sensor eliminates surrounding light effects, solar cell operation, no batteries, 2-year warranty, weight: 480 g
Colour: black

Best.-Nr. 53705


optrel[®] "twisty comfort"

Blendschutz wählbar von Schutzstufe DIN 10 bis 11 und von DIN 11 bis 12, Hellstufe 4, Kassette ist gegen Nässe und Feuchtigkeit geschützt, Solarzellenbetrieb, Garantie: 2 Jahre, Gewicht: 460 g, Farbe: bordeaux

protection from glare selectable from protection factor DIN 10 to DIN 11, and DIN 11 to DIN 12, light grade 4, dampproof cassette, solar cell operation, 2-year warranty, weight: 460 g
Colour: bordeaux

Best.-Nr. 537057

optrel[®] "Miraplus"

Blendschutzkassette mit zwei Schutzstufen, wählbar zwischen DIN 10 oder DIN 11, Hellstufe 4, Kassette ist gegen Nässe und Feuchtigkeit geschützt, Sensorsteg eliminiert die Einflüsse des Umgebungslichts, Solarzellenbetrieb, Garantie: 2 Jahre, Gewicht: 460 g, Farbe: bordeaux

glare protection cassette, with 2 protection factors, DIN 10 or DIN 11, light grade 4, dampproof cassette, sensor eliminates surrounding light effects, solar cell operation, 2-year warranty, weight: 460 g
Colour: bordeaux

Best.-Nr. 537158

optrel[®] "solarmatic comfort" mit Vorrichtung für Fremdluftzufuhr

optrel[®] "solarmatic comfort" prepared for respiratory system

Wie Artikel 53705, jedoch mit Vorrichtung für Fremdluftzufuhr

Like article no. 53705, but prepared for a respiratory system

Best.-Nr. 537159



Zubehör für optrel® OSE Satellite, accessories for optrel® OSE Satellite

Ersatzkassetten optrel® OSE Satellite , spare cassette



Best.-Nr. 53709

Vorsatzscheiben optrel® OSE Satellite , coverlenses outside



für außen, VPE 2 Stück
for outside, VPE 2-pc pack

Best.-Nr. 537020

Zubehör für Optrel Schweißerschutzhelm, accessories for Optrel welder's protection helmets

Ersatzkassetten , spare cassettes



- für **optrel**® "solarmatic comfort" Best.-Nr. 537053
- für **optrel**® "twisty comfort" Best.-Nr. 537153
- für **optrel**® "Miraplus" Best.-Nr. 537253
- Ohne Abb.
- für **optrel**® "Miraplus" OSE Best.-Nr. 537254
- für **optrel**® "Helios" OSE Best.-Nr. 537255
- für **optrel**® "Orion" OSE Best.-Nr. 537256

Blendschutzkassetten , darkening filter cartridges



Automatische Blendschutzkassette, DIN 3-10 oder 11 je nach Ausführung.
Schaltzeit hell-dunkel innerhalb 1,2 ms bei 22°C / 0,7 ms bei 55°C. Aufhellzeit
dunkel – hell 0,2s – 0,3s. Sichtfeld 35 x 92 mm.

Auto-darkening filter cartridge for welding. Dimensions: 110 to 90 mm and 50,8 to 108 mm (2x 4,25")
DIN 3-10 or 11, depending on the model. Switching speed 1,2 ms at 72°F / 0,7 ms at 131 °F. Delay
dark to light 0,2 – 0,3 ms. Field of view 1,38 x 3,62".

- Blendschutzkassette groß 110 x 90 mm Best.-Nr. 537353
- Blendschutzkassette klein 50,8 x 108 mm Best.-Nr. 537453

Ersatz - Vorsatzscheiben , coverlenses



- für außen, Größe 86 x 110 mm, for outside
VPE 10 Stk., 10-pc pack Best.-Nr. 537051
- für innen, Größe 51 x 108 mm, for inside
VPE 5 Stk., 5-pc pack Best.-Nr. 537052

Zubehör für Optrel Schweißerschutzhelm,

accessories for Optrel welder's protection helmets

Ersatz - Kopfband , replacement head strap

komplett mit Befestigungsteilen,

Best.-Nr. 537054



Schweißband , sweatband

Moosgummi, beige

VPE 5 Stk., 5-pc pack

Best.-Nr. 537058



Baumwolle, schwarz, mit Klettverschluss

cotton, black, with velcro-fastening

VPE 2 Stk., 2-pc pack

Best.-Nr. 537099

Frontscheibenrahmen , front window frame

Best.-Nr. 537070



Innere Schutzscheiben 51x108 mm , inside protection glass

mit Dioptrinausgleich, with diopter focusing compensation

mit 1,50 Dioptrien

mit 2,00 Dioptrien

mit 2,50 Dioptrien

Best.-Nr. 537071

Best.-Nr. 537073

Best.-Nr. 537074



Schutzkappe , protection cap

mit Nackenschutz, Leder

with neck protection, leather

Best.-Nr. 537075



Lederschutz , leather protection

Brustlatz mit Klettverschluss,

bib with velcro-fastening

Best.-Nr. 537066



Potentiometer - Drehknopf , potentiometer turning knob

Best.-Nr. 537079



XELUX Schweißerschutzhelme, XELUX welder's protection helmets


XELUX - "U300"

stufenlos verstellbar von DIN 9 bis DIN 13, Hellstufe 4, extrem kurze Schaltzeit von 0,0005 Sekunden, Solarzellenbetrieb, Garantie: 2 Jahre, Gewicht: 415 g, Farbe: schwarz

incrementally adjustable from DIN 9 to DIN 13, light grade 4, extremely short switching time of 0.0005 secs, solar cell operation, 2-year warranty, weight: 415 g, colour: black

Best.-Nr. 53810

XELUX - "U700"

wie "U300", zusätzlich mit Magnetfeldererkennung, noch kürzere Schaltzeit von 0,0001 Sekunden und automatischer Anpassung der Aufhellzeit

as above, but with magnetic field recognition, even shorter switching time of 0.0001 secs

Best.-Nr. 53820

XELUX - "X100"

Fixstufe DIN 11, Hellstufe DIN 3, kurze Schaltzeit, Solarbetrieb, staub- und wasserdicht, Gewicht: ca. 370 g, Garantie: 2 Jahre, Farbe: schwarz

fixed factor DIN 11, light grade DIN 3, short switching time, dust and waterproof, solar cell operation, 2-year warranty, weight: 370 g, colour: black

Best.-Nr. 53850

Zubehör für XELUX Schweißerschutzhelme, accessories for XELUX welder's protection helmets


Ersatz-Kassette , spare cassette

für "U300", Größe 90 x 110 mm Best.-Nr. 538101

für "U700", Größe 90 x 110 mm Best.-Nr. 538201

für "X100", Größe 90 x 110 mm Best.-Nr. 538501


Ersatz-Scheiben Polycarbonat , spare glasses

für außen, Größe 90 x 110 mm, for outside Best.-Nr. 70276

für innen, Größe 51 x 108 mm, for inside Best.-Nr. 70261


Ersatz-Kopfband , spare head strap

stufenlos verstellbar, komplett mit Befestigungsteilen

incrementally adjustable, inc. fastenings

Best.-Nr. 53624

TRANSLIGHT Schweißerschutzmasken, TRANSLIGHT welder's protection mask

translight

Translight Schweißerschutzmaske "Turbo Max"

Translight welder's protection mask "Turbo Max"

Schutzstufen DIN 9 – 12 stufenlos einstellbar, Hellstufe 4, durch SURFACE MODE schnelle Schaltzeit von 0,04 ms, Aufhellzeit zw. 0,1-1 s einstellbar, Schaltsensibilität stufenlos einstellbar, Sichtfeld 60 x 97 mm, leichte Helmschale, 2 Jahre Garantie, Farbe: schwarz

protection factor DIN 9-12, light grade 4, switching time (0,04 ms) can be selected from 0,1 – 1s, view 60 x 97 mm, light-weight mask, 2 years warranty, black

Turbo max in , innen am Filter regelbar, inside at filter adjustable Best.-Nr. 53706
Tubo max ex, außen am Helm regelbar, outside at mask adjustable Best.-Nr. 53716



Translight Schweißerschutzmaske "ECO", welder's protection mask "ECO"

Filter 90 x 110 mm, Schutzstufe DIN 11, Hellstufe 3, Schaltzeit 0,0003 s, leichte Helmschale, 2 Jahre Garantie, Farbe: schwarz

filter 90 x 100 mm, protection grade DIN 11, light grade DIN 3, switching time 0,0003 s, light-weight mask, 2 years warranty, black

Best.-Nr. 53703



Translight Schweißerschutzmaske "ECO VA", welder's protection mask "ECO VA"

stufenlos regelbarer Filter 90 x 110 mm DIN 10 – 13, Hellstufe 2,5
Schaltzeit 0,0003 s, leichte Helmschale, 2 Jahre Garantie, Farbe: schwarz

incrementally adjustable filter 90 x 110 mm DIN 9 – 13, light grade 3, switching time 0,0003 s, light weight mask, 2 years warranty, black

Best.-Nr. 53713

Zubehör für TRANSLIGHT Schweißerschutzmasken, accessories for Translight welder's protection mask

Ersatzkassetten für, spare cassette for

Translight Turbo Max in Best.-Nr. 53707
Translight Turbo Max ex Best.-Nr. 53717
Translight "ECO" Best.-Nr. 53704
Translight "ECO VA" Best.-Nr. 537041



Ersatz – Kopfband, spare head strap

passend für alle Modelle, for all models Best.-Nr. 537063



Haltefeder Schweißfilter 3-16 mm, fixing spring for filter 3-16 mm

Best.-Nr. 531010

Frontrahmen, front frame

Best.-Nr. 531012

Filterscheiben , filter disks

durch Aufrüstung mit Filterscheiben kann die Schutzstufe von DIN 11 auf DIN 12 oder DIN 13 erhöht werden

modifications of the filter disks can increase the protection factor DIN 11 to DIN 12 or DIN 13

Innenschutzfilter 1, VPE 10 Best.-Nr. 53780
Innenschutzfilter 2, VPE 10 Best.-Nr. 53781



Ersatz-Vorsatzscheiben , coverlenses

Außenscheibe 110 x 97 x 1 mm, outside Best.-Nr. 537061
Innenscheibe "Turbo Max" 110 x 66 x 1 mm, inside Best.-Nr. 537064
Innenscheibe "ECO" 110 x 90 x 1 mm, inside Best.-Nr. 537067
Innenscheibe "ECO VA" 107 x 51 x 1 mm, inside Best.-Nr. 537062
Zusatzscheibe extra dünn; Größe 90 x 110 x 0,5 mm, thin Best.-Nr. 537065